

# Bundesbeschluss über den Nachtrag II zum Voranschlag 2012

vom 6. Dezember 2012

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf Artikel 167 der Bundesverfassung<sup>1</sup>,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 21. September 2012<sup>2</sup>,  
beschliesst:*

## **Art. 1** Nachtragskredite

Für das Jahr 2012 werden als zweiter Nachtrag zum Voranschlag 2012 der Schweizerischen Eidgenossenschaft gemäss besonderem Verzeichnis folgende Voranschlagskredite bewilligt:

	Franken
a. Erfolgsrechnung: Aufwände von	115 521 716
b. Investitionsbereich: Ausgaben von	24 496 600

## **Art. 2** Ausgaben

Im Rahmen der Finanzierungsrechnung für das Jahr 2012 werden zusätzliche Ausgaben von 140 018 316 Franken genehmigt.

## **Art. 3** Der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

Für die Infrastrukturen der Schweizerischen Privatbahnen 2011–2012 wird ein Zusatzkredit von 2 144 816 Franken bewilligt.

## **Art. 4** Schlussbestimmung

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Ständerat, 5. Dezember 2012

Der Präsident: Filippo Lombardi  
Der Sekretär: Philippe Schwab

Nationalrat, 6. Dezember 2012

Die Präsidentin: Maya Graf  
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

<sup>1</sup> SR 101

<sup>2</sup> Im BBl nicht veröffentlicht.

